Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 77 (1980)
Heft: 9

Rubrik: Billet du président

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

77e année *N° 9* *Septembre 1980*

JOURNAL SUISSE D'APICULTURE

SOMMAIRE: *Renseignements administratifs* — *Billet du président:* A. Paroz — *Apimondia:* A. Fournier — *Conseils aux débutants:* M. Léchaire — *Pesées et stations d'observations:* G. Huguenin — *Echos de partout:* Th. Muller — *Documentation étrangère:* Organa: Th. Muller — *Pratique ou technique apicole:* Les reines défectueuses: F.M. - *Communiqué SAR:* Prix des miels 1980 — *L'avenir de l'apiculture:* A. Doudin — *Jardin de l'abeille:* Société d'apiculture de Marly et environs: G. Horner — *Variétés:* L'agriculture au 61e Comptoir suisse — *Le coin du gourmet:* Crème au miel — *Tribune libre:* Les abeilles et...: B. Vauthier; La poudre d'os pour éloigner les fourmis: D. Jousserandot — *Vie de nos sections:* *Nécrologie:* Yves Romand — *Convocations* — *Communiqués* — *Comptes rendus* — *Annonces.*

TARIF DES ANNONCES ET ABONNEMENTS

PAGES DE COUVERTURE: 1/1 Fr. 110.—.
PAGES INTÉRIEURES: 1/1 Fr. 100.—, 3/4 Fr. 85.—, 1/2 Fr. 60.—, 1/4 Fr. 30.—, 1/8 Fr. 15.—. Ces prix s'entendent nets.

Les annonces doivent parvenir à M. André Fournier, La Poudrière/Platta, Sion, jusqu'au 15. Après cette date, la parution n'est plus garantie.

Abonnement Suisse: Fr. 14.— **Etranger: Fr. 18.—** **Chèques postaux 10-1480**

Billet du président

L'absence d'un «billet» le mois dernier ne peut être imputable aux conditions atmosphériques déplorables que nous avons connues. Certes, revenir sur ces dernières permettrait de remplir des feuillets mais ne changerait rien à la situation vécue. Celle-ci fut déplorable pour nos ruchers, voire catastrophique en certains endroits. Souhaitons tout de même que l'appel à la vigilance lancé par les ondes de la radio ait été entendu. Que le directeur de l'organisation «Cria» soit vivement remercié pour sa compréhension et la célérité de la transmission demandée.

Le foin? on l'a toujours fait! Douter de cette affirmation serait porter un très vilain jugement sur la mentalité des hommes de la

terre. Nous ne pouvons pas ne pas avoir une pensée de sympathie pour tous les paysans qui, jour après jour et durant plus de deux mois, ont vu la pluie et le froid conjuguer leurs «efforts» pour empêcher des travaux aussi urgents que vitaux et nécessaires. Paysans, paysannes, les apiculteurs, eux aussi tributaires du temps, tiennent à vous exprimer leurs sentiments de solidarité; car, quelle que soit notre formation professionnelle, nous sommes conscients des soucis qui assaillent tout homme de la terre.

Deux ans déjà: la Centrale des miels est entrée dans son repos! Son remplacement a suscité bien des préoccupations pour les deux parties intéressées. Le problème à résoudre, si simple pour les habitués du «Café du Commerce», a demandé maintes réflexions à des hommes soucieux de donner satisfaction à tous tout en respectant les lois et arrêtés qui nous régissent. Sans entrer dans les labyrinthes qui se présentent pour trouver une solution acceptable pour les deux parties intéressées, nous pouvons affirmer que la convention signée en juin dernier reflète un bel esprit de compréhension. Des concessions furent faites de part et d'autre, mais notre partenaire, malgré la complexité du problème, a fait preuve de savoir-faire, ne l'ignorons pas. Car une société au chiffre d'affaires impressionnant ne réclame pas notre collaboration pour augmenter son capital! Aussi tous les apiculteurs, malgré cette année apicole déficitaire, doivent être conscients que la Centrale des miels (nouvelle formule) gérée par l'UCAR répond à une nécessité. Le devoir primordial des apiculteurs sera de livrer une marchandise de première qualité tout en respectant les modalités de livraison.

S'attacher à la fuite du temps sera toujours une tâche aussi vaine qu'aléatoire. De magnifiques souvenirs sont encore bien vivants pour de nombreux participants au déplacement d'Apimondia à Athènes. Et pourtant nous devons déjà penser au prochain congrès qui se tiendra l'année prochaine à **Acapulco,** sur la côte de l'océan Pacifique, du 23 au 29 octobre 1981, au Mexique. Le vœu du Comité SAR est de nous retrouver tous ensemble au départ d'un beau voyage. Pour arriver à un résultat intéressant, le concours de tous nos membres est souhaitable. Afin de coordonner l'ensemble du problème, j'aimerais que toute personne, qui a des propositions, des suggestions ou des vœux à formuler pour Apimondia 1981, prenne contact avec le président soussigné ou un autre membre du comité. J'aime à croire que les initiatives personnelles seront très nombreuses et, d'ores et déjà, vous adresse à tous un grand merci.

Vevey, septembre 1980. **Adrien Paroz**